



## ENGLISH

### BLENDER

#### DESCRIPTION

- Measuring glass of 50 ml capacity
- Blender lid with opening for measuring glass
- Blender bowl of 50 ml capacity
- Silicone sealing spacer (to be drawn)
- Detachable blade unit
- Motor block
- Operating mode switch
- Antiskid support
- Place for winding power cord

#### Safety measures

- Read this operating manual carefully before using the appliance. Keep this operating manual for future reference.
- Before connecting to power supply line, make sure operating voltage marked on the appliance meets voltage of your house power supply line.
  - Do not use outdoors.
  - Disconnect from power supply line when not in use.
  - Examine if blade unit is installed properly before operation.
  - Wash all detachable parts with warm water using soft detergent and dry them out.
  - Do not put blender bowl (3) into a dishwasher.
  - Insert the blade unit (5) into the bowl (3) and turn it in direction of arrow "LOCK".
  - Wipe appliance housing with soft damp cloth.
  - Do not touch edges of the blades! They are very sharp!
  - Do not use coarse sponges and abrasive cleaners.
  - IT IS FORBIDDEN TO IMMERSE BLENDER HOUSING INTO ANY LIQUIDS AND PUT IT INTO A DISHWASHER.**
  - IT IS FORBIDDEN TO PUT BLENDER BOWL INTO A DISHWASHER.**

**Attention:** Cutting edges of the blades are very sharp. Handle the blades with special care!

#### Storage

- Make sure the appliance is unplugged from wall outlet before storage.
- Follow requirements of CLEANING AND MAINTENANCE section.
- Wind power cord round the place for winding power cord (9).
- Keep the appliance at clean and dry place inaccessible by children.

#### Examples of foodstuff processing

Recommended time of preparation is approximate and depends on quality of foodstuff and degree of grinding.

Operating mode	Used ingredients	Time of preparation
I	Mixing up juices using soft fruits or making shakes	40-60 seconds
I	Making milk shakes	1-2 minutes
I or II	Making milk shakes using hard fruits	1.5-2 minutes
II or P	Making soups, baby food, processing hard fruits or vegetables	1.5-2 minutes
II or P	Grinding nuts, hard cheese or crusts (rusk)	1-2 minutes

**Notice:** Time of continuous operation of the blender should not exceed 2 minutes. Break between consequent operations should be 1 minute at least.

- It is forbidden to detach any parts during appliance operation.

**Using blinder**  
This blinder is intended for grinding products, mixing up different ingredients and making beverages and shakes.

- Install blender bowl (3) on the housing by matching markings on the bowl and the housing, turn the bowl (3) clockwise up to stop.
- Put all ingredients into the bowl (3).
- Insert the measuring glass (1) into the opening in the lid (2) and close the bowl (3) by it.
- Make sure the blender bowl is properly installed and locked.
- Select the operating mode you need using the operating mode switch (7):
- "I" (low speed) – for mixing liquid products.
- "II" (high speed) – for liquid and solid products.
- «P» - impulse mode.

**Attention:**  
Do not switch the appliance on when its bowl (3) is empty.

- Do not put hot ingredients (which temperature is more than 40°C) into the blender bowl.
- Add ingredients gradually, in small portions.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**GUARANTEE**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**NUTZUNG DES STABMIXERS**  
Der Stabmixer ist für die Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, das Mixen von verschiedenen Zutaten oder die Zubereitung von Mixgetränken geeignet.

**Benutzungsdauer der Teekanne - 3 Jahre**

**Gewährleistung**  
Auszführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhöhung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

**Attention:**  
Do not switch the appliance on when its bowl (3) is empty.

- Do not put hot ingredients (which temperature is more than 40°C) into the blender bowl.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Betriebsstufe mit dem Schalter (7):
- «P» - impulse mode.

**Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.**

AN-DER ПРОДАКТ ГмбХ, Австрия  
Нойбаупортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

## DEUTSCH

### BLENDERR

#### BESCHREIBUNG

- Messbecher mit Fassungsvermögen 50 ml
- Deckel des Mixbehälters mit der Öffnung für den Messbecher
- Mixerbehälter mit Fassungsvermögen 1,5 Liter
- Ersatzsilikonring
- Abnehmbarer Messerblock
- Motoreinheit
- BetriebsstufenSchalter
- Rutschfeste Fuße
- Kabelauflwicklung

#### Cleaning and maintenance

- Read this operating manual carefully before using the appliance. Keep this operating manual for future reference.
- To detach the blade unit (5), turn it in direction of arrow "OPEN" and take the unit off.
  - Wash all detachable parts with warm water using soft detergent and dry them out.
  - Do not put blender bowl (3) into a dishwasher.
  - Insert the blade unit (5) into the bowl (3) and turn it in direction of arrow "LOCK".
  - Wipe appliance housing with soft damp cloth.
  - Do not touch edges of the blades! They are very sharp!
  - Do not use coarse sponges and abrasive cleaners.
  - IT IS FORBIDDEN TO IMMERSE BLENDER HOUSING INTO ANY LIQUIDS AND PUT IT INTO A DISHWASHER.**
  - IT IS FORBIDDEN TO PUT BLENDER BOWL INTO A DISHWASHER.**

**Attention:** Cutting edges of the blades are very sharp. Handle the blades with special care!

#### Storage

- Make sure the appliance is unplugged from wall outlet before storage.
- Follow requirements of CLEANING AND MAINTENANCE section.
- Wind power cord round the place for winding power cord (9).
- Keep the appliance at clean and dry place inaccessible by children.

#### Examples of foodstuff processing

Recommended time of preparation is approximate and depends on quality of foodstuff and degree of grinding.

Operating mode	Used ingredients	Time of preparation
I	Mixing up juices using soft fruits or making shakes	40-60 seconds
I	Making milk shakes	1-2 minutes
I or II	Making milk shakes using hard fruits	1.5-2 minutes
II or P	Making soups, baby food, processing hard fruits or vegetables	1.5-2 minutes
II or P	Grinding nuts, hard cheese or crusts (rusk)	1-2 minutes

#### Notice:

Time of continuous operation of the blender should not exceed 2 minutes. Break between consequent operations should be 1 minute at least.

- It is forbidden to detach any parts during appliance operation.

**Using blinder**  
This blinder is intended for grinding products, mixing up different ingredients and making beverages and shakes.

- Install blender bowl (3) on the housing by matching markings on the bowl and the housing, turn the bowl (3) clockwise up to stop.
- Put all ingredients into the bowl (3).
- Insert the measuring glass (1) into the opening in the lid (2) and close the bowl (3) by it.
- Make sure the blender bowl is properly installed and locked.
- Select the operating mode you need using the operating mode switch (7):
- "I" (low speed) – for mixing liquid products.
- "II" (high speed) – for liquid and solid products.
- «P» - impulse mode.

**Attention:**  
Do not switch the appliance on when its bowl (3) is empty.

- Do not put hot ingredients (which temperature is more than 40°C) into the blender bowl.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Betriebsstufe mit dem Schalter (7):
- «P» - impulse mode.

**Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.**

AN-DER ПРОДАКТ ГмбХ, Австрия  
Нойбаупортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

## РУССКИЙ

### БЛЕНДЕР

#### СПИСОК ТАМБАСЫ

- Мерный стакан, емкостью 50 мл
- Крышка блендера с отверстием для мерного стакана
- Мixerbehälter mit Fassungsvermögen 1,5 Liter
- Запасной силиконовый кольцо
- Съемный блок ножей
- Моторный блок
- Переключатель режимов работы
- Ноги из антифрикционного материала
- Место намотки сетевого шнура

#### ВНИМАНИЕ:

##### • Не включайте прибор с пустой чашей блендера.

##### • Не помещайте в чашу блендера горячие ингредиенты (> 40°C).

##### • Добавляйте ингредиенты постепенно, не бросаями порциями.

##### • Не наполняйте чашу блендера выше максимальной отметки.

##### • Чтобы добавить ингредиенты в чашу блендера в процессе смешивания, выньте из крышки (2) мерный стаканчик.

##### • Переключатель режимов работы

##### • Ещё не установлен блок ножей.

##### • Составляющие блока ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка блендера

##### • Крышка мерного стакана

##### • Съемный блок ножей

##### • Блок ножей

##### • Ноги из антифрикционного материала

##### • Место намотки сетевого шнура

##### • Кабель для подключения к розетке

##### • Крышка бленд

